

نصوص مسمارية غير منشورة من تل حرمل

أ.م.د. احمد مجيد حميد الجبوري
كلية الآداب / جامعة بابل

تمهيد :

تعتبر منطقة حوض نهر ديبالى أحد مراكز الاستيطان المهمة والرئيسة في وادي الرافدين، وتحتل جزءا كبيرا من منطقة السهل الرسوبي، حيث نشأت فيها عدة مراكز حضارية تابعة لمملكة اشنونا مثل تل حرمل (شادوبوم) القريب من معسكر الرشيد والذي نقتب فيه لأول مرة مديرية الاثار القديمة عام ١٩٤٥ ولعدة مواسم ، (حول موقع حرمل وتسميته ومواسم التنقيب ونتائجه والنصوص المدروسة سابقا، أنظر: حميد ، أحمد مجيد، دراسات في نصوص غير منشورة من فترة العهد البابلي القديم/ تل حرمل، أطروحة ماجستير، بغداد ١٩٩٠).

ويعد تل حرمل من المواقع المهمة خلال العصر البابلي القديم، وهو من المواضع الفريدة في العراق من حيث التخطيط العماري والاثار المكتشفة، والتي تميزت بكثرة الرقم الطينية بحيث تجاوز عددها ثلاثة الاف رقم.

ولغرض القاء الضوء على هذا الموقع تم قراءة العديد من النصوص وخاصة الاقتصادية منها سابقا من قبل الباحث، وما زلنا مستمرين والحمد لله على هذا المنوال سيما وقد تخصصنا في ذلك، وسوف نعمل جاهدين في الايام المقبلة على قراءة جميع النصوص الاقتصادية والمحفوظة في مخازن المتحف العراقي مهما صغر أو كبر حجمها. وقد تناولنا في هذا البحث أربعة نصوص اقتصادية من حرمل (الموسمين الثاني والرابع) تعود الى العصر البابلي القديم. والله الموفق...

IM-53915
H4-234

$$3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2} \text{ cm}$$

Obv.

1 GUR šE e-ri-iš - ^dUTU

1 (GUR) ^dwe-er-i-din-nam

1 (GUR) AN-ni

1 (GUR) a-ḥu-wa-qar

5. 1 (GUR) 3(PI) 3(BÁN) Sin-na-ab-še-ra-am

Lo.edge.

1 (GUR) ^dUTU-a-bu-um

1 (GUR) il-ta-ni

Rev.

- 1 (BÁN) šE SIPA
 2 (PI) 3(BÁN) ib-ni-^dMAR.TU
 10. 2 (BÁN) ap-pa-an-AN
 1 (PI) šE^{d.v}SEš.KI-ma-an-sum
 šUNIGIN 8(GUR) 2(PI) 2(BÁN) GUR šE
 Up.edge.
 ša^{m.d}Be₆- el-ga-še-er
 ITU Ki-nu-ni

٥٣٩١٥-م.ع
 حل ٤-٢٣٤

الوجه:

أريش-شمش	١ كور شعير
وير- أدين- نام	١ (كور)
ايلوني	١ (كور)
أخو- وقار	١ (كور)
سوتو) سين – نابشرام	٥. (كور) ٣(بانو) ٣(سوتو)

الحافة السفلى:

شمش- أبوم	١(كور)
ايلتاني	١ (كور)

القفا:

١ (سوتو) شعير الراعي	١٠.
٢ (بانو) ٣(سوتو) ابني- امورو	
٢(سوتو) آيبان- ايلي	
١ (بانو) شعير ثنا- ما- أنسوم	
المجموع ٨ (كور) ٢(بانو) ٢(سوتو) كور شعير	

الحافة العليا:

العائد (الى) بيل- جاشير
شهر كينوني

المعنى العام:

قائمة توزيع شعير لعدد من الاشخاص تعود الى بيل جاشير، من المحتمل انها تعاد في شهر كينوني، أو على العكس، مؤرخ استلامها في هذا الشهر من قبل الاشخاص الواردة اسمائهم في اللوح.

٥٣٩١٥-م.ع
 حل ٤-٢٣٤

شرح المفردات:

Erē^vs-^{d.v}Samaš; eriš –^{d.v}Samaš : أسم علم قليل الورد، أنظر:

Simmons, S.D., JCS, 2/14, P.52

Wēr- idinnam^d : من الاسماء البابلية، أنظر:

UCP, 10/1, P.64 BIN, 7, P26; Simmons, S.D., JCS, 4/13, P.14

illuni : من الاسماء الامورية الشائعة، أنظر:

YOS, 13, P.59; DAN, P.336; OBTM, P.285

ahū- Waqar : حول معنى هذا الاسم، أنظر:

TEBA, P.154; SLTOB, P.405; OBTM, P.277; OBLC, P.138

iltani : اسم علم أكدي مؤنث كثير الورد، أنظر:

DAN, P.336; Harris, R., JGS, 16(1962), PP.6-8

وقد ورد هذا الاسم أيضا بشكل مذكر حيث سبق بعلامة التذكير، أنظر:

حميد، أحمد مجيد، دراسات في نصوص غير منشورة من فترة العصر البابلي القديم/ تل حرمل، أطروحة ماجستير، بغداد - ١٩٩٠، ص ٢٦١.

SIPA: كلمة سومرية تعني الراعي ويرادفها في الاكديّة rē^o ū، أنظر:

MDA, P. 135, No: 295.

Ibni-^dAmmuru : من الاسماء الامورية الشائعة، أنظر:

OBTI, P.63; SLB, 1/3, P.117

القره داغي، رافده عبد الله، نصوص غير منشورة من سبار، أطروحة ماجستير، بغداد ١٩٨٩،

ص ١٨٣. OBTM, P. 84.

appan- ilim : أسم علم أموري شائع ، انظر:

EBPN, P. 67; UET, 5, P.31; DAN, P. 328.

Šamās – abum^d : أسم علم بابلي شائع، أنظر:

EBPN, P.142; AZP, P.493; UCP, 10/1, P.62.

Nanna- mansum^d : أسم علم سومري بمعنى (الاله ننا وهب) ويتركب هذا الاسم من اسم الاله والفعل السومري ma-an-sum ومعناه (أعطى، وهب) ، أنظر:

Goetze, A., Sumer, 14 (1958), P. 14.; SLB, 1/2, P.101; BAW, P.277

أحمد مجيد، المصدر السابق، ص ٢٦٤.

ŠUNIGIN : صيغة سومرية تعني مجموع، يرادفها في الاكديّة napharu، أنظر:

MDA, P.163, NO: 354.

Bel-gašer^d : لقد ورد هذا الاسم بعلامة غريبة ولأول مرة هي علامة، 6^{be} ولم يسبق بعلامة الالوهية dingir من المحتمل ان الكاتب قد نساها.

وهو اسم علم بابلي شائع له أهمية كبيرة في حرمل وأتضح من دراسة نصوص حرمل انه الاله

المحلي للمدينة، أنظر: OBTI, P.61; OBLC, PP.34-43

المقطع الثاني من المصدر gašaru أو gašaru بمعنى قوي، ضخمة، جبار، أنظر: CAD,G,P.56-b

حول مدينة حرمل والهها المحلي، أنظر: حميد، أحمد مجيد، المصدر السابق، ص ٢٨٢-٢٨٤.

Sin-nabšeram^d : من الاسماء البابلية الشائعة، أنظر:

OBTM,P.294; BE, 6/2,P.137; TEBA, P.164.

ITU – Kinuni: الكلمة الاولى تعني شهر يرادفها في الاكدية كلمة (W)arḫu ، أنظر:

MDA, P.59, No:52

Kinuni: الشهر السادس في تقويم اشنونا، يقابله الشهر الثامن من الاشهر البابلية الجنوبية (Araḫ-

Sammu) وعرف في نفر بأسم ^A.DU⁸.APIN. ومعناه ، فتح التربة بالمحراث، ويعتقد بأن أسم هذا

الشهر من أصل أموري، أنظر:

BMSC, PP.29:41:129; RLA, V, PP. 300-301

IM- 53929 H4-215

$3 \times 2 \frac{1}{2} cm$

Obv.

3 GUR ŠE

ŠU.TI.A

^d. ŠEŠ. KI-ma-an-sum

GÌR in-bi-Istar

Rev.

5. ITU ^d.MA.MI

U₄ 15 KAM

D.F. MU KÁ.GAL Ki-kur-ri

ع.م ٥٣٩٢٩
حل ٤ - ٢١٥

الوجه:

٣ كور شعير
حصّة (استلام)
ننا ماأنسوم
بكفالة انبي- عشتار

القفا:

٥. شهر مامي
اليوم الخامس عشر
الصيغة التاريخية:

سنة (بناء) بوابة (مدينة) كيكوري

المعنى العام:

وصل بأستلام كمية محددة من الشعير، استلمها (حصّة) السيد تناما- أنوم بكفاله أنبي عشتار، وذلك في اليوم الخامس عشر من شهر مامي، سنة بناء بوابة مدينة كيكوري

شرح المفردات:

- ŠU.TI.A : صيغة سومرية بمعنى حصة، يرادفها بالاكديّة namhartu أنظر:
Goetze, A.; JCS, 11, Nos: 1:2, PP. 16-17
وقد نوقشت هذه الصيغة من قبل عالم المسماريات انزارد في BAW, P. 14, f كما تم بحث
هذه الصيغة ايضا في ARM, 7, P. 174
وتعني هذه الصيغة السومرية ايضا (يتسلم، استلام)، يرادفها في الاكديّة كلمة namhartu ،
أنظر: CAD, N1, P. 226-a; MDA, P. 163, No: 354
SLB, 1/3, PP. 14; 48; NOS: 100; 107; 71; 13
ويرادفها ايضا كلمة melqētu ، أنظر:
MSL. 5, P. 15; MDA, P. 136; NO: 354; AHW, P. 643-b.
GĪR : علامة سومرية تعني " بكفالة " ، يرادفها في الاكديّة كلمة Šēp أنظر:
AbZ, P. 171, No: 445; Goetze, A., JCS, 11/1, P. 32
كما ورد هذا المصطلح في نصوص تل محمد، أنظر:
آل عبيد، ايمان جميل، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم/ تل محمد،
أطروحة ماجستير، بغداد ١٩٨٣، ص ١٧.
ملاحظة: ورد ما يشابه هذا الرقيم في نصوص حرمل المنشورة سابقاً حيث يظهر المستلم ننا ما
أنسوم من بيل جاشير بكفاله إنبي عشتار، حول ذلك أنظر: حميد، أحمد مجيد، المصدر السابق، ص
١٠٧-١١٠.
Inbi-Ištar: من الاسماء البابلية الشائعة، أنظر:
EOBD, P. 62; OBPC, P. 114; Simmons, S.D., JCS, 4/13, P. 108
ITU^d. MA.MI : لم يرد هذا الشهر في تقويم اشنونا، حرمل، أشجالي، وحتى تقويم المدن الشمالية
والجنوبية ولاحتى في تقاويم المدن السومرية، لكن ورد هذا الشهر بهذه الصيغة لدى
جرينجوس، Greengus وفي نصوص أشجالي، أنظر:
OBTI, P. 99
كما ورد ايضا في احد نصوص حرمل غير المنشورة من العصر البابلي القديم موجود في
المتحف العراقي وهو ايضا وصل استلام حمل الرقم (حل ٤ / ١٨٣ / ٥٣٩٠٨ م.ع).
MU : سنة يرادفها بالاكديّة كلمة šattu، أنظر:
AHW, P. 1201a;
MU KÁ.GAL Ki-kur-ri < in-ne-ep-šu>
هذه هي الصيغة التاريخية الكاملة ومعناها (سنة تجديد بناء بوابة المصلى) وتعود الى السنة
الثالثة من حكم الملك إيبال بيل الثاني.
KÁ.GAL : صيغة سومرية للأسم الاكدي المؤنث " abullu " ومعناها (بوابة المدينة، بوابة
مدخل بناية)، أنظر: CAD, A1, P. 82-b kikurri : كلمة اكديّة من المصدر " kikurru
" وتعني مصلى وقد وردت هذه الصيغة في CAD, k, P. 353b وظهرت ايضا
في نصوص اشجالي وترجمة الكلمة ايضا على انها (مصلى)، أنظر:
OBTI, P. 32, NO: 46
كما وجدت مدينة في العصر البابلي القديم تحمل هذا الاسم Kikurru أنظر:
RGTC, 3, P. 138
حول هذه الصيغة التاريخية أنظر: حميد ، احمد مجيد، اطروحة ماجستير، المصدر السابق، ص

Simmons, S.D., JCS, 3/13, P. 82, No: CC

ملاحظة: حول عدم وجود الشهر MA. MI ضمن الشهور المعروفة في فترة العصر البابلي القديم، أنظر:

Langdon, S., BMSC, London, 1935; RLV,5 , PP. 300-301

IM-51635

H₂-157

$5\frac{1}{2} \times 4cm$

Obv.

1 e-ri-ib-Si[^]n

1 i-din-Si[^]n [X]

1 a-lí-wa-a [q]- [rum]

1 ^dUTU-ti- la[^] - ti[^]

5. 2 DUMU.ME Š AN-na-šir

[X] am-mu-ra-pi

6 e-ri-ba-am

ŠÁ ŠU.H.Á L A J .

A. RÁ ŠKAM

Rev.

1 e-ri-ba-am MU[^]

10 1 ÌR-Sin ŠU. Ì

1 i-din- ^dMAR: TU

1 Sin-mu-ba-li-iṭ

1 ^dUTU- a – ia-ba-aš

1 a- an ^{ld}UTU- tak[^] la – ku

15. 1 ^dUTU- ḥa[^] - [Zi] – ir

2 a-li- [XXX]

1 a-šu- [XXX]

٥١٦٣٥ م.ع

حل ٢- ١٥٧

الوجه:

واحد

أريب- سين

=

أدين - سين

=

الي - وأقروم

=

شمس - تي لاتي

=

أبناء- ايلى - ناصر

٢

٥

[...] أمو - رابي

سته ارييام

حقل الصيادين

لغاية خمسة (ايام) أو خمس (مرات)

القفا:

واحد ارييام الخباز

- ١٠ = ورد- سين الحلاق

= ادين- أمورّو

= سين- موبليط

= شمش - أيا - باش

= الى (أنا) شمش- تاكلاكو

- ١٥ = شمش - خازير

٢ ألي- [.....]

واحد أشو [.....]

المعنى العام:

قائمة توزيع لمجموعة من الاشخاص، من المحتمل ان يكون هذا اللوح مكملا للوح سابق أو أن له تكملة لأنه لم يرد فيه أسم المادة، أو على الأرجح هو سجل بأسماء عمال يوميون وهم يعملون عند اشخاص معلومين وباجر ويوم محمد لم يذكر في اللوح.

ع.م.٥١٦٣٥

حل ٢- ١٥٧

شرح المفردات:

erib- Sin: من الاسماء البابلية الشائعة ، أنظر:

BAW, P. 222; UCP, 10/1, P. 55; PBS, 8/1, P.87

Idin- Sin: أسم علم أكدي بمعنى سين أعطى، أنظر:

EBPN, P.97; BIN 7, P. 12; TEBA, P. 158

ali- waqrum: من الاسماء البابلية الشائعة، أنظر:

DAN, P. 327; OBTI, P.79; YOS, 13, P. 47

d.Šamaš-tilati: اسم علم بابلي قليل الوجود ظهر ضمن الواح حرمل سابقا، أنظر:

OBTR, P.263. TEBA, P.166; حميد، أحمد مجيد، المصدر السابق، ص ٢٠٠

EOBD, P. 60.

ili-našir: من الاسماء الامورية، أنظر:

ammu- rap'i : أسم علم اموري شائع ، أنظر:

EOBD, P. 48; SLTOB, P.405; APN, P. 34; OBIM, P.278;

ŠAZP, P.469; YOS, 2, P. 30.

eribam: من السماء البابلية الشائعة، أنظر: A

A. صيغة سومرية تعني حقل ، يرادفها بالاكديّة "eqlu" أنظر:

MDA, P. 237, NO: 579; CAD, E, P.249.

ŠU. H.A: مهنة سومرية يرادفها بالاكديّة bāiru وتعني الصياد، أنظر:

MDA, P.163: NO: 354; CAD, B, P.31

A.RÁ: صيغة سومرية تعني لغاية أو لمدة، يرادفها بالاكديّة adi، أنظر:

MDA, P. 237: NO:579

KAM : علامة سومرية تستخدم لتحويل العدد الى عدد ترتيبي وهي في الاصل تتكون من مقطعين
AbZ, P. 161 ak-am، أنظر:

MU: مهنة سومرية تعني الخباز، يرادفها بالاكديّة nuḥatimmu أنظر: CAD, N2, P. 313-b
Warad- Sin: أسم علم أكدي، أنظر:

AZP, P. 499; EBOD, P.84; OBTI, P. 93;

Simmons, S.D., JCS 4/13, P. 113

ŠU.Ì: مهنة سومرية تعني الحلاق، يرادفها بالاكديّة gallâbu أنظر:

MDA, P. 163; NO: 354; CAD, G, P.14;

القره داغي، رافدة عبد الله، المصدر السابق، ص ١٥٧.

Sin-mubalit: أسم علم أموري شائع، أنظر:

AZP, P.491; BIN 7, P.21; EBPN, P.161;

Simmons, S.D., JCS, 4/13, P.106

OBTI, P. 92

Šamaš- taklaku: حول معنى هذا الاسم، انظر:

OBTI, P. 91

Šamaš- aiabaš: اسم علم بابلي نادر الورد، أنظر:

Šamaš-ḥazir: من الاسماء البابلية، أنظر:

TEBA, P.165; SLB, 1/3, P. 120; AZP, P. 494

IM- 51564

H₂- 255

$3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2} \times 1.5 \text{ cm}$

Obv.

3 (PI) 3(BÁN) ŠE.GIŠ.Ì

i-na 4 KAM

1(GUR) 2(BÁN) GUR ŠE.GIŠ.Ì

A.RÁ U₄ 5 KAM

5. 1 GUR 1(PI) 1(BÁN) ŠE.GIŠ.Ì

7 KAM

Lo. Edge.

GÌR Sin-še-me

Rev.

1 (PI) 5(BÁN) 5 SÌLA ŠE.GIŠ.Ì

GÌR be-la-nu-um

1 (PI) 3 SÌLA ŠE.GIŠ.Ì Sin-še-me

10. 1 (PI) 3(BÁN) ŠE.GIŠ.Ì A.RÁ 2 KAM
1 (PI) 1(BÁN) 4 ŠILA ŠE.GIŠ.Ì 3 KAM

ع ٥١٥٦٤
حل ٢ - ٢٥٥

الوجه:

٣ (بانو) ٣ (سوتو) سمسيم
في اليوم الرابع (أربعة أيام)
١ (كور) ٢ (سوتو) كور سمسيم
لغاية اليوم الخامس
٥. ١ كور ١ (بانو) ١ (سوتو) سمسيم
(لغاية) اليوم السابع

الحافة السفلى: بكفاله سين-شمالقفا:

١ (بانو) ٥ (سوتو) ٥ قا سمسيم
بكفاله بلانوم
١ (بانو) ٣ قا سمسيم سين - شم
١٠. ١ (بانو) ٣ (سوتو) سمسيم لغاية اليوم الثاني
١ (بانو) ١ (سوتو) ٤ قا سمسيم لغاية اليوم الثالث

المعنى العام:

قائمة تسليم لكمية محددة من السمسم الى اشخاص معينين وبمدد محدد، بكفاله عدد من الاشخاص الاخرين.

شرح المفردات:

GUR; PI; BĀN; SĪLA: حول وحدات قياس المكايل، أنظر جدول رقم واحد في: حميد، أحمد مجيد، المصدر السابق، ص ٢٤٦.

ŠE.GIŠ.Ì: سمسم يرادفه في الاكدية Šamaššammu أنظر:

AHW, P. 1155-a; MDA, P. 169; NO: 367

GĪR: مصطلح سومري يعني بكفاله، يرادفه في الاكدية كلمة "Šēp"، أنظر:

MDA, P. 199; NO: 445; AbZ, P.171: NO:445; Goetze, A., JCS, 11/1, P.32

Sin-Šeme: من الاسماء البابلية الشائعة، أنظر:

OBPC, P.118; BAW, P.230; Simmons, S.D., JCS, 2/14, P.49.

belanum: من الاسماء الامورية الشائعة، أنظر:

EBPN, P.73; EOBD, P.51; YOS, 13; P.49; OBTM; P. 280

المصادر

- حميد، أحمد مجيد، دراسات في نصوص غير منشورة من فترة العهد البابلي القديم/ تل حرمل، اطروحة ماجستير، بغداد ١٩٩٠.

- آل عبيد، ايمان جليل، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم/ تل محمد، أطروحة ماجستير، بغداد ١٩٨٣.

- القره داغي، رافده عبد الله، نصوص غير منشورة من سبار، أطروحة ماجستير، بغداد ١٩٨٩.

-Alexander, J.B., Early Babylonian Letters and Economic Texts=BIN₇

-Baqir, T., " Date- Formulae and Date-Lists from Harmal", Sumer 5 (1949), PP. 34-85.

-Biro, M., Tablettes D'Eopque Babylonienne Ancienne, Paris=(TEBA)

-Borger, R. Assyrisch-Babylonische, Germany=(AbZ)

-Chiera, E., Legal and Adminstrative Documents from Nippur PBS 8/1 Phiyldilfia (1914).

-Edzard, D.O., Altbabylonische Rechts Und Wirtschaftsurkunden aus Tell ed-Der im Iraq Museum, Munchen, 1970=(BAW)

-Falkenstein, J.J., Late Old Babylonian Documents and Letters, YOS 13, New Haven 1972.

-Figulla, H.H., Martin, W.J., Letters and documents of the Old Babylonian Period, UET5, London 1953.

-Goetze, A. " Fifty Old Babylonian Letters from Harmal" Sumer, 14 (1958).

-Goetze, A., " Old Babylonian Documents from Sippar in the collection of the catholic University of America", JCS, 11 (1967).

-Greengus, S., Old Babylonian Tablets from Ishchali and vicinity, Istanbul, 1979=(OBTI).

-Harris, R., " Biographical notes on the Naditu women of Sippar" JCS, 16 (1962), PP. 1-12.

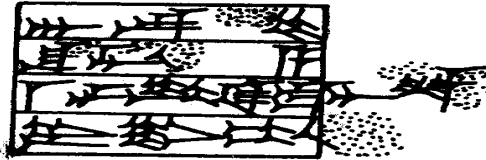
-Al-Hashimi, R.,Some Old Babylonian Purchas Contracts in the Iraqi Museum, Unpublished M.A. thesis, University of Baghdad, 1964=(OBPC).

-Huffman,H.B.,Amorite Personal Names in the Mari Texts ,USA (1956)=(APN).

- Kupper, J.R.,and Others, Die Orts-Und Gewassernamen Der Altabablonischen Zeit, (RGTC 3), Wiesbaden, 1980.
- Labat, R., Manual D'Epigraphie Akkdenne, Paris. 1976= (MDA).
- Landsberger, B., Meteriabn Zum Sumerischen Lexikon, Rome (1951)FF= (MSL).
- Langdon, S., Babylonian Menologies and the Semitic calinders, London 1935= (BMSC).
- Leemans, W.F., Legaland Economic Records from the kingdom of Larsa, (SLB 1/2), 1954.
- Leemans, W.F., Legaland Adminstrative Documents of the Time of Hammurapi and Samsuiluna, (SLB 1/3). Leiden 1960.
- Lutz, H.F., Early Babylonian Letters from Larsa, (YOS2) New Haven and others, London, 1917.
- Lutz, H.F., Legel and Economic Documents from Ashja'li, (UCP 10/1), California, 1931.
- Missner, B., and others, Reallexikon der Assyriologie, (RLA 5) Berlin, 1977.
- Mustafa, M.A., the Old Babylonian Tablets from Meturan (Tell Al- Sieb and Tell Haddad), Unpublished Ph.D, Thesis University of Glasgow, 1983=(OBTM).
- Poeble, A., Babylonian Legel and Business Documents; from the Time of the first Dynasty of Babylon, (BE 6/2) Philadelphia, 1909.
- Ranke, H., Early Babylonian Personal Names, Philadelphia 1965= (EBPN).
- Schorr, M., Urkunden Des Altababylonischen zivil-und prozessesrechts, Leipzig, 1913=(AZP).
- Simmons, S.D., " Early Old Babylonian Tablets from Harmal and Elsewhere", JSC 13 (1959), 14 (1960).
- Stamm, J.J., Die Akkadische Namengebung, Leipzig 1959=(DAN).
- Sulaiman, A., A study of Lond Tenure in the Old Babylonian Period with Special Refrence to the Diyala Region, Ph.D., University of London, 1966=(SLTOB).
- Von Soden, Akkadische Handwörterbuch, Weisbaden 1959ff,=(AHW).

IM-53929
H4-215

Obv.

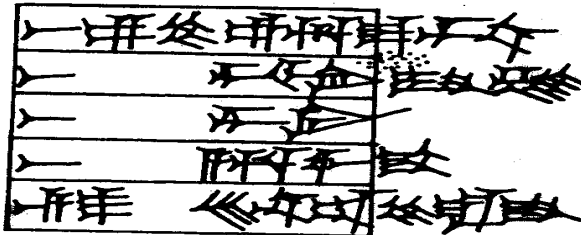


Rev.

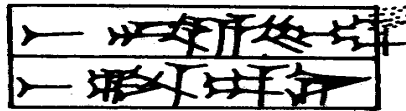


IM-53915
H4-234

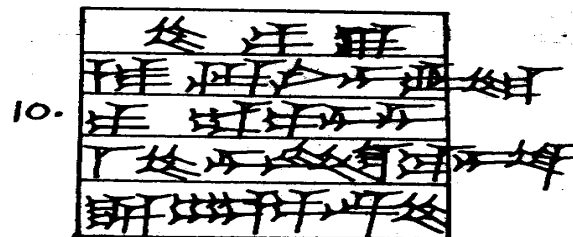
Obv.



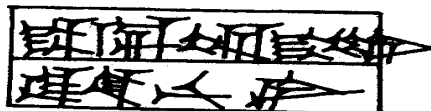
Lo.edg.



Rev.



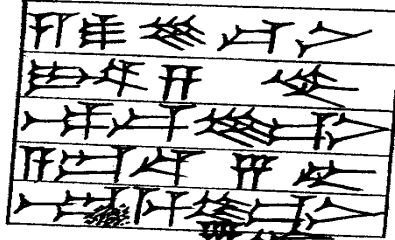
Up. edg.



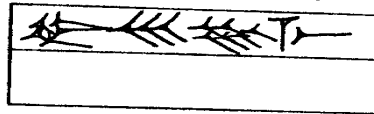
IM-51564

H2-255

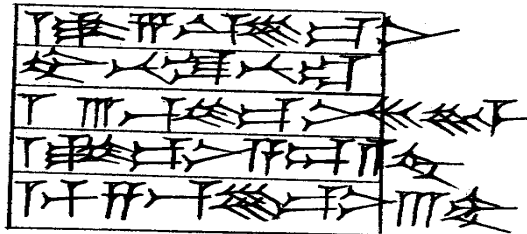
Obv.



Lo. edge.



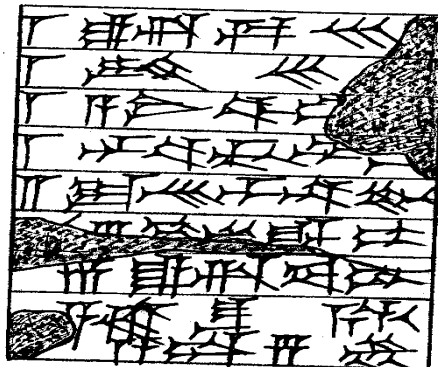
Rev.



IM-51635

H2-157

Obv.



Rev.

